

Né à Athènes, Vassilis Alexakis a fait ses études de journalisme à Lille et s'est installé à Paris en 1968, peu après le coup d'état des colonels grecs. Journaliste, il écrit des articles notamment pour *Le Monde* et publie ses premiers romans : *Talgo*, puis *Contrôle d'identité* qui auront des succès d'estime. Ses œuvres suivantes : *La Langue maternelle* (prix Médicis 1995), *Les Mots étrangers* (2002) et *Après JC* (Grand prix du roman de l'Académie française 2007) le feront connaître du grand public. En 2012, il a publié *L'Enfant grec*.

Vassilis Alexakis a la particularité d'écrire ses romans à tour de rôle en grec et en français selon le sujet du livre et de se traduire lui-même après coup. Parfois considéré comme un écrivain apatride, le romancier a un rapport beaucoup plus complexe avec son pays natal et son pays d'adoption : venu en France pour des raisons politiques, il cherche très vite à trouver un équilibre entre les deux pays et les deux langues. Dans cette quête, la figure de la mère, thème récurrent tant dans l'autobiographie que dans les romans, a un rôle essentiel : *La Langue maternelle* en est une magnifique illustration.

Cette première livraison des *Cahiers Vassilis Alexakis* publie les actes d'une journée d'étude qui s'est déroulée à l'université de Picardie Jules Verne en novembre 2011 autour des thèmes de l'exil, de l'identité et du pluriculturalisme. Cependant d'autres contributions viennent enrichir ce premier numéro : le rapport à l'autobiographie, la permanence du récit, les pôles géographiques de l'auteur et ses jeux avec l'alphabet sont ainsi abordés. Enfin, le lecteur trouvera une nouvelle inédite de Vassilis Alexakis – *Monsieur Santini* – ainsi qu'un entretien avec le romancier à l'occasion de la sortie de son dernier roman, *L'Enfant grec*.

Auteur couronné par de nombreux prix littéraires en France et en Grèce, Vassilis Alexakis fait aujourd'hui l'objet de travaux dans les universités : plusieurs colloques lui ont été consacrés récemment en France et en Grèce et des études sur son œuvre voient le jour en Espagne, en Roumanie, en Allemagne, en Suisse, au Brésil et aux États-Unis. Ce premier numéro des *Cahiers Vassilis Alexakis* rend hommage à une œuvre atypique à la fois double, car écrite en français et en grec, et unique dans son rapport avec la littérature.



9 782916 608563

© ÉDITIONS *Calliopées*
ISSN : EN COURS

ISBN : 978-2-916608-56-3 22 €

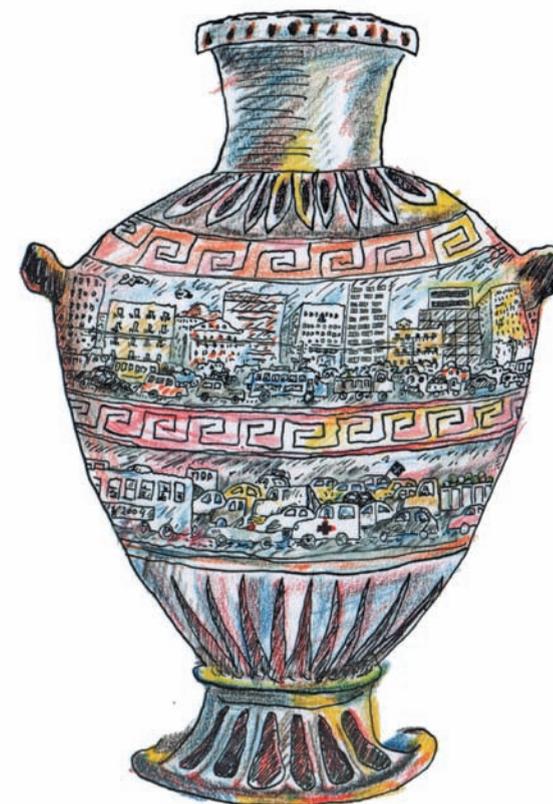


CAHIERS VASSILIS ALEXAKIS 1

CAHIERS VASSILIS ALEXAKIS

1

UN ROMANCIER ENTRE DEUX CULTURES



Calliopées

Calliopées